



І.І. Мечников

Заснована  
4 липня 1931 року

# Дворічанський Край



Субота, 17 травня 2014 року

№№39-40 (105452-105453)

## ВШАНУВАЛИ ВИЗВОЛИТЕЛІВ

Святкування 69-ї річниці Перемоги у Великій Вітчизняній війні у Дворічній розпочалося урочистою ходою за участю керівництва району та селища, ветеранів війни, представників трудових колективів, громадських організацій, учнівської молоді, мешканців селища і гостей. Вінки були покладені до Меморіалу загиблим воїнам у центрі Дворічної.

Мітинг віршованими словами розпочав ведучий. Вшанували ратний подвиг визволителів.

Згодом виступив голова райдержадміністрації С.М. Радьков. Він привітав ветеранів і всіх присутніх з 69-ю річницею Великої Перемоги. «Важко знайти слова, якими можна було б передати всю вдячність за безсмертний подвиг переможців у найжорстокішій війні, якої не знало людство. На жаль, з кожним роком свідків тих трагічних подій, ветеранів Великої Вітчизняної війни залишається все менше і менше. Вітаю всіх, хто пройшов крізь вогонь Великої Вітчизняної, із Днем Перемоги! Бажаю міцного здоров'я, родинного благополуччя, довгих літ щасливого та мирного життя!» – сказав Сергій Миколайович.



До присутніх на мітингу звернулася і голова районної ради Г.Г. Турбаба. Від імені депутатського корпусу і від себе особисто вона привітала ветеранів-дворічан, які разом із воїнами колишнього Радянського Союзу спільно здобули Перемогу у тій війні.

– День Перемоги залишається для нашого народу одним з найвеличніших свят. Подвиг воїнів-переможців невіддільний часу, як і безмежна наша вдячність всім, хто відстояв Батьківщину,

виявив нездоланну мужність та незламність духу. Зі святом, дорогі земляки! Низький уклін, дорогі ветерани! Вічна пам'ять тим, хто загинув, захищаючи Батьківщину! З величним святом – Днем Перемоги! – додала Галина Григорівна.

На мітингу також виступили настоятель Свято-Успенського храму отець Олександр, голова районної організації ветеранів України А.М. Новосельцев, голова Дворічанської районної спілки ветеранів Аф-

ганістану М.М. Кондратенко. Вони привітали ветеранів та всіх дворічан зі святом Перемоги.

На завершення учні Дворічанського ліцею поклали гірлянди слави до підніжжя Меморіалу загиблим воїнам. Присутні вшанували пам'ять загиблих хвилиною мовчання.

Керівники району, представники районних організацій, ветерани Великої Вітчизняної війни, жителі і гості селища поклали квіти до Вічного вогню.

Того ж дня у районному будинку культури відбувся святковий концерт. А після його завершення на майдані біля РБК ветеранів Великої Вітчизняної війни та учасників святкових заходів частували польовою кашею. Її приготували кухарі прикордонної застави, яка дислокується в районі. Без символічних «фронтових 100 грамів» теж не обійшлося... Все це додало особливого та піднесеного настрою учасникам святкових заходів і вкотре засвідчило, що День Перемоги для дворічан залишається одним з найвеличніших свят.

А. ФОМІН.  
Фото автора.



### Уважаемые товарищи ветераны! Дорогие двуречане!

Для нашего народа тема Великой Отечественной войны будет всегда оставаться острой и болезненной. Украинской землей дважды прокатился разрушительный военный вал. Не обошел ни одного, даже наименьшего населенного пункта.

Славную страницу в летопись героической защиты Родины вписали и наши земляки-дворечане. Только за период с 23 июня по 31 декабря 1941 года было призвано в Красную армию 5742 местных жителя. В первые недели войны на фронт пошло более сотни молодых хлеборобов, выпускников средних школ. Более 3000 жителей, в основном женщины и подростки, возводили оборонные укрепления.

Восемь ужасных месяцев пережила Дворечанщина. За время оккупации было расстреляно 200 жителей района, сотни отправлены на каторгу в Германию. Но отпор фашистам не прекращался ни на минуту.

В период с 13 по 19 января 1943 года были освобождены наши соседи Белгородской области. А на утро 1-го февраля наши войска подошли к реке Оскол в районе железнодорожной станции Дворечная, и к вечеру 2-го февраля южная и северная части территории района и сам поселок Дворечная были освобождены от немецко-фашистских захватчиков.

Операцию по освобождению Дворечанского района проводили кавалеристы 6-го гвардейского корпуса и танкисты 201-й танковой бригады. При освобождении Дворечанского района погиб 461 воин. Вечная им память!

Дорогие товарищи! Сердечно поздравляю всех с праздником Великой Победы! Желаю вам крепкого здоровья, счастья и благополучия, уважения, мирного безоблачного неба и веры в славное будущее!

А. НОВОСЕЛЬЦЕВ.

Глава районной организации ветеранов Украины.

### ВНИМАНИЕ! ЗАВОД МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫХ ОКОН «ЭКИПАЖ»

Немецкое качество, профессиональная установка, гарантия, замеры бесплатно.

Входные двери.

Предоставляются скидки.

Тел. 066-218-03-81.

Дилерский офис завода:

пгт. Дворечная, ул. 35-й

Гв. Дивизии, торец здания

магазина «1000 мелочей».

### «КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ»

Ноутбуки, комп'ютери, планшети...

Телефони, смартфони, мобільні телефони, модеми: ADSL; 3G; CDMA...

Автомагнітоли, відеореєстратори, антирадари, телевізори, пілососи, електром'ясорубки...

КАНЦЕЛЯРСЬКЕ ПРИЛАДДА, ГАЛАНТЕРЕЯ

ПРАЦЮЄМО: Пн-Пт – 8.00-17.00,  
Сб – 8.00-12.00.

ВИХІДНИЙ – неділя  
смт. Дворічна, вул. Радянська, 6  
(приміщення ПАТ «Укртелеком»)  
Тел. 7-63-65; 050-302-52-38.



### ВЕТАПТЕКА

Ветеринарные препараты, корма для животных и домашней птицы, предметы ухода, аксессуары.

Ул. Советская, 11, 1-й этаж (торец здания редакции).

Тел. 095-034-41-28.



Металлопластиковые окна

Жалюзи. Металлические двери любых размеров и отделки, а также межкомнатные двери. Замер, доставка, установка, гарантия.

пгт. Дворечная, ул. 35-й Гв. Дивизии, 5

(Дом быта), 2-й этаж.

Тел. 097-192-59-83; 066-217-72-16.

ТРИВАС ПЕРЕДПЛАТА «ДК»  
НА ДРУГЕ ПІВРІЧЧЯ 2014 РОКУ

## ДОЛЯ ПОКИ ЩО ДАРУЄ ШАНС...

69 років минуло з Дня Перемоги нашого народу в найстрашній і найкровопролитнішій війні всіх часів на землі – війні із фашизмом. Ми не маємо права забувати, що з кожним роком стає все менше і менше живих свідків тих страшних і славних днів і ночей, все менше ветеранів «священної війни» святкують цього дня разом з рідними.

Ніхто не в силах змінити невмолитим плин часу, зупинити його, випросити чи купити безсмертя. Але ми можемо, поки ще не запізно, вшанувати героїв-переможців, які нині живуть поряд, мовити слова вдячності, просто поспілкуватися, доки доля дарує такий шанс.



А також згадати і помолитися за тих славних синів і дочок Вітчизни, чії душі вже приєдналися до «кліну білих журавлів»...

Наша рідна Україна зараз переживає чи не найскладніший період з моменту свого існування як незалежної держави. Та незважаючи ні на що, свято Перемоги має назавжди залишатися в серці народу.

Так, 9-го травня Вільшана прокинулася, як і щорік цього дня, але з особливим піднесенням настроєм. А вже за кілька годин в центрі села, біля Меморіалу загиблим вої-

нам, зібралася громада.

Свято відбулося завдяки допомозі спонсорів: генеральний директор ПСП «Вільшанське» В.І. Лебединський виділив кошти для придбання будматеріалів на відновлення пам'ятника загиблим воїнам, організував святковий обід для ветеранів, забезпечив транспорт для людей, надав продуктові набори для приготування польової каші; фермери А.В. Фоменко та П.П. Куценко внесли посильний вклад у справу підготовки свята шляхом виділення коштів для придбання вінків, деяких матері-

алів для ремонту Меморіалу.

А генеральний директор СТОВ «Перемога» А.Г. Симонян до Дня Перемоги придбав вінки для покладання до Меморіалу загиблим воїнам в селі Першотравневе. Також громаду запросили на обід з польовою кашею.

Учасники бойових дій, які мешкають нині у Вільшані, висловили подяку народному депутату України Дмитру Шенцеву за подарунки до свята, за те, що він пам'ятає про них.

**С. МАРХОВСЬКИЙ.**  
Вільшанський сільський голова.

## ЗА ПОКЛИКОМ СЕРЦЯ

Щороку ми відзначаємо чимало свят. Проте для кожного є свято, котре він вважає найголовнішим серед інших. Для нас – це 9 травня, День Перемоги!

Шанобливе ставлення до цього дня передається нам з молоком матері, як мовиться, на генному рівні. І тому воно живе в кожному з нас. Для того, щоб зміни-

ли ми своє ставлення до Дня Перемоги, треба знищити весь наш народ. Адже немає в Україні родини, котреї не торкнулася та жальна війна. І щороку ми віддаємо борг тим, хто подарував нам мирне життя на землі!

Вшанувати пам'ять загиблих в роки Великої Вітчизняної війни зібралися мешканці села Мечниково.

Вийшли на вулиці у цей сонячний день, бо вдома неможливо всидіти – спогляди потребують спілкування. Разом передивилися фотографії, на яких – ветерани війни, ветерани трудового фронту. Провели мітинг з нагоди 69-ї річниці Перемоги біля пам'ятника загиблим. А згодом у супроводі акордеону братів Калініних заспівали «Катюшу», «Полюшко-поле», «Марш славынки».

Потім співали воєнні пісні Яцканіч С.М., Мащенко В.Я., Алексеева Е.О., Капустіна А.М., Калініна О.В., Дорошенко Л.І. Їх підтримали присутні. Атмосфера свята була теплою, щирою, душевною. Адже всі прийшли сюди за покликом серця.

**О. МЕШКОВА.**

Бібліотекар Мечниківської бібліотечної філії.



## ВІДВІДАЛИ ВЕТЕРАНІВ

Напередодні Дня Перемоги голова районної ради Г.Г. Турбаба, голова райдержадміністрації С.М. Радьков та начальник управління праці та соціального захисту населення РДА Н.І. Скоропльот навідали вдома учасників бойових дій, інвалідів Великої Вітчизняної війни, які через поважний вік не змогли відвідати святкові заходи, що планувалися і відбулися в усіх громадах району. Керівники району вручили ветеранам подарункові набори, привітали їх зі святом, побажали здоров'я та ще багато років відзначати День Перемоги.

Ветерани були розчулені виявленою до них увагою, радо зустрічали гос-



тей і щиро дякували за вітання та турботу. Згадували зі сльозами на очах події страшної війни, які ви-

пали на їх долю у роки не-легкої молодості.

**А. ФОМІН.**  
Фото автора.

### Наші славні земляки

## ПІСЛЯ ПОВЕРНЕННЯ З ВІЙНИ

П'ять жителів Дворічанщини свого часу були удостоєні звання Герой Соціалістичної Праці. Роман Йосипович КУТЬКО – один з них.

Р.Й. Кутько народився у 1912 році в селі Токарівка.

Родом він з простої селянської сім'ї. Навчався у сільській школі, яка була організована в Токарівці у далекому 1905-му році. Закінчив чотири класи.

З 1929-го працював конюхом, а також на інших роботах в колгоспі «Незможник». Через рік одружився зі Свистуною Анастасією Костянтинівною. У жадливому для українців 33-му у подружжя народилася донька Рая.

З 1934-го по червень 1941-го року Р.Й. Кутько працював в колгоспі «20-річчя Жовтня». На початку Великої Вітчизняної війни був мобілізований до лав Червоної Армії. Протягом всієї війни героїчно боронив рідну землю від фашистських загарбників. Навесні 1946-го Романа Йосиповича демобілізували. Він повернувся до

рідного села і працював у колгоспі «Шлях Леніна». Відзначений медалями «За бойові заслуги», «Перемогу над Німеччиною» та багатьма іншими, а також отримав подяку від Сталіна.

На загальних зборах колгоспники обрали Р.Й. Кутька головою колгоспу. У складні післявоєнні роки Роман Йосипович з неабияким завзяттям взявся налагоджувати справи в колгоспі. Ніщо його не могло зупинити: ні посуха 1946-го, ні те, що після війни все було зруйновано і розграбовано. Завжди славився як вимоглива та відповідальна людина.

У ті тяжкі післявоєнні роки Роману Йосиповичу вдалося зробити неймовірне. За високі врожаї сільгоспкультур, які колгоспники збирали у 1947 році, указом Президії Верховної Ради СРСР від 26-го червня 1948 року Роману Йосиповичу було присвоєно звання Героя Соціалістичної Праці з врученням ордена Леніна. П'ять підлеглих го-



лови колгоспу отримали ордени Леніна.

У 1950-му за підсумками соціалістичного змагання серед колективних господарств Харківської області колгосп «Шлях Леніна» зайняв почесне третє місце. Роман Йосипович отримав медаль ВДНГ СРСР та грошову премію. Колгоспу було подаровано мотоцикл.

Цього ж року всі колгоспи Токарівської сільської ради об'єднали в один – «Шлях Леніна». Його головою було обрано Романа Йосиповича Кутька, який керував колективом господарства до кінця життя.

До друку підготувала  
**І. БОНДАРЕНКО.**

## ЗБЕРЕГТИ В ПАМ'ЯТІ НАРОДНІЙ

Як сиві Дніпрові води, збігають роки; журавлиними ключами відлітають у далекий вирій дні. Давно вже відлунали канонади грізних боїв Великої Вітчизняної війни, але все світліє, героїчне, людяне і велике на довгі роки повинна зберегти пам'ять народна.

Ті страшні події, ті великі, хоча й іноді непомітні, подвиги ми повинні не лише пам'ятати все життя, але й передати знання про них майбутнім поколінням. Адже це завдяки їм – відомим й невідомим героям, воїнам фронту і трудівникам тилу, партизанам, розвідникам – наша земля не була завойована фашистами.

«В серцях і пам'яті народній» – так називалася історико-літературна композиція, яка пройшла напередодні Дня Перемоги в районній дитячій бібліотеці. В ній



взяли участь учні 6-А класу Дворічанської ЗОШ (класний керівник – І.І. Курбатова). Протягом заходу діти почули розповідь про страшні події Великої Вітчизняної війни: її раптовий початок, про звірства, які чинили фашисти на нашій землі.

Ведучі заходу, працівники бібліотеки О.В. Резнік та О.А. Русо, розповіли учням про подвиги воїнів-визволителів, а також дітей-героїв в ім'я перемоги, зачитали уривки з книг «1941 – 1945» та «Діти-герої». Розповідь

бібліотекарів супроводжували кадри фотохроніки років війни. У звукозапису діти почули пісні років війни та запис голосу Юрія Левітана, якого Гітлер вважав «ворогом № 1».

Наприкінці заходу у виконанні учнів цього класу – Аміни Ісаєнко, Софії Ткачової, Євгенії Голуб та Дениса Домніна – пролунала невеличка віршована композиція. А потім всі присутні вшанували пам'ять загиблих хвилиною мовчання.

**О. РЕЗНІК.**

Як відомо, 25 травня відбудуться позачергові вибори Президента України. Голосування проводиться з 8-ї години до 20-ї години без перерви.

Для отримання виборчого бюлетеня з виборів Президента України для голосування надайте члену дільничної виборчої комісії один із зазначених нижче документів, який посвідчує особу та підтверджує громадянство України:

- паспорт громадянина України;
- тимчасове посвідчення громадянина України;
- військовий квиток.

За умови пред'явлення вами одного з вищезазначених документів, наявності вас у списку виборців на відповідній виборчій дільниці та після того, як ви поставите свій підпис за отримання бюлетеня у списку виборців та у визначеному місці на контрольному талоні бюлетеня, член дільничної виборчої комісії видасть вам виборчий бюлетень.

# ШАНОВНІ ВИБОРЦІ!

Якщо в уточненому списку виборців ви виявили неточності та технічні описки – неправильне написання прізвища, власного імені (усіх власних імен), по батькові, дати народження, номера будинку, квартири, місця проживання – в разі якщо, незважаючи на такі технічні описки, є зрозумілим, що до списку виборців включено саме вас, голова, заступник голови або секретар дільничної виборчої комісії в день голосування виправляють такі помилки.

**ПАМ'ЯТАЙТЕ!** Забороняється отримання виборчого бюлетеня від інших осіб (крім члена комісії), заохочення або змушування виборців до передачі виборчого бюлетеня іншим особам шляхом підкупу, погроз або іншим способом. Ви не маєте права передавати виборчий бюлетень іншим особам.

Виборчі бюлетені заповнюються виборцем особисто в кабінеті (кімнаті) для таємного голосування. Під час заповнення бюлетенів забороняється присутність інших осіб, здійснення фото та відео фіксації у будь-який спосіб. Виборець, який внаслідок фізичних вад не може самостійно заповнити виборчий бюлетень, має право з відома голови або іншого члена дільничної виборчої комісії скористатися допомогою іншого виборця, крім членів виборчої комісії, кандидатів на пост Президента України, їх довірених осіб, офіційних спостерігачів.

Виборець може перебувати у приміщенні для голосування протягом часу, необхідного для голосування.

У виборчому бюлетені для голосування зробіть позначку

«плюс» («+») або іншу, що засвідчує ваше волевиявлення, у квадраті напроти прізвища кандидата на пост Президента України, за якого ви голосуєте. Ви можете голосувати лише за одного кандидата. Якщо у бюлетені зроблено більш як одну позначку або не поставлено жодної позначки, то такий виборчий бюлетень вважається недійсним.

Заповнений виборчий бюлетень особисто опустить у виборчу скриньку, забезпечуючи при цьому таємницю голосування. Виборець, який не може внаслідок фізичних вад самостійно опустити бюлетень до виборчої скриньки, має право з відома голови або іншого члена дільничної виборчої комісії доручити зробити це іншій особі у своїй присутності, крім членів виборчої комісії, кандидатів на пост Президента України, їх до-

вірених осіб, офіційних спостерігачів.

У разі якщо виборець, заповнюючи бюлетень, допустив помилку, він має право невідкладно звернутися з письмовою заявою до члена виборчої комісії, який видав йому виборчий бюлетень, з проханням видати йому інший бюлетень. Інший виборчий бюлетень видається тільки в обмін на зіпсований, і лише один раз.

За п'ять хвилин до 20-ї години голова дільничної виборчої комісії оголошує про закінчення голосування та зачинення виборчої дільниці о 20.00. Виборці, які на 20-ту годину прийшли до дільниці для голосування, мають право проголосувати.

Шановні виборці! Запрошуємо всіх взяти участь у голосуванні на позачергових виборах Президента України!

**С. НЕЙМАН.**

*Начальник відділу ведення Державного реєстру виборців апарату райдержадміністрації.*

18 травня – Міжнародний день музеїв

## ЦЬОГОРІЧ ВИПОВНИЛОСЯ 22 РОКИ З ДНЯ ВІДКРИТТЯ ДВОРІЧАНСЬКОГО КРАЄЗНАВЧОГО МУЗЕЮ

Ідея створення краєзнавчого музею на Дворічанщині виникла ще в 50-х роках минулого століття. Найбільш палкими прихильниками його створення були ветерани Великої Вітчизняної війни. У 80-х роках минулого століття важливу справу підтримала тодішній перший секретар райкому компартії Л.М. Пацан. Розпочалося будівництво приміщення для музею.

У цей же період розпочала діяльність ініціативна група започаткування музею на чолі з головою районної ради ветеранів війни і праці Діденком Василем Єгоровичем.



Серед ініціаторів створення музею у різні часи були директор Кутківської школи М.В. Колісник, вчитель математики та колишній директор Дворічанської школи М.Г. Кривохижина, вчителі історії місцевої школи П.А. Плєскач, М.О. Овчаренко, О.М. Шевченко та Д.М. Перцухов, колишній директор заочної школи в Дворічній І.І. Погрібняк, вчитель біології В.П. Сірик.

Безцінну роботу щодо розшуку рідних воїнів, які загинули на території Дворічанського району у роки війни, та встановлення імен невідомих солдат провела група школярів «Пошук» на чолі з вчителем географії В.О. Лінник. Матеріали, зібрані пошуковцями, й нині використовуються в роботі музею.

Колишній військовий комісар Дворічанського району В.І. Журавель займався збором інформації для створення історичної довідки про Дворічанський райвійськомат, збирав дані про дворічан, які воювали на різних фронтах Великої Вітчизняної, склав списки загиблих та зниклих безвісти. Спільно з вчителями Дворічанської школи

займався пошуком поховань загиблих воїнів та встановленням пам'ятних знаків, координував роботу пошуковців.

Для відвідувачів музей відчинив свої двері 8-го травня 1992 року. З перших днів свого існування музей працював на громадських засадах.

В музеї постійно проводилися екскурсії різної тематики. В.О. Дворніченко розповідала відвідувачам про наш край у період феодалізму. Вчитель історії Дворічанської школи Д.М. Перцухов розповідав про наш край у період капіталізму. Про кооперативний рух та утворення колгоспів і радгоспів на Дворічанщині проводив лекції М.О. Овчаренко. Часи Великої Вітчизняної війни висвітлювали у своїх лекціях І.М. Трищов та В.Т. Польовий. В.Є. Діденко проводив тематичні лекції про часи післявоєнного періоду.

Важливою подією щодо розвитку музейної справи на Дворічанщині стало переведення музею у 2000 році до розряду державних установ. Директором було призначено Трищова І.М. Тож була надана можливість затвердити штат працівників, які отримуватимуть заробітну плату. Окрім директора, був зберігач фондів, а згодом – молодший науковий співробітник.

Нині наш музей – це насамперед культурно-освітній заклад. Тут зберігаються історичні експонати нашого краю від давніх часів до сьогодення. Це, свого роду, промінчик з минулого у майбутнє.

На базі існуючих експозицій зберігач фондів музею О.В. Кірсанов проводить тематичні екскурсії, уроки пам'яті, засідання «круглих столів» та інші заходи для всіх вікових груп населення. Також він веде облік всіх предметів, які надходять на постійне і тимчасове збереження. На даний час фонди музею становлять майже 5000 тисяч одиниць.

Молодший науковий співробітник музею В.М. Пашко веде облік пам'яток історії, археології та реєстрацію щойно виявлених об'єктів, які знаходяться на території нашого району.

Відвідують музей щорічно в середньому понад п'ять тисяч громадян. Хочеться, щоб кількість людей, які прагнуть більше дізнатися про історію рідного краю, постійно зростала. Український поет Максим Рильський свого часу сказав: «Хто не знає свого минулого, той не вартий майбутнього, хто не відає про славу своїх предків, той сам не вартий пошани».

Користуючись нагодою, хочу привітати всіх краєзнавців району зі святом, побажати нових знахідок і цікавих зустрічей!

**А. ГУДЬ.**

*Директор районного краєзнавчого музею.*

## У ЗЕРНИНІ СУЧАСНОГО – УРОЖАЙ МАЙБУТНЬОГО



Нещодавно на базі Дворічанського професійного аграрного ліцею відбувся обласний конкурс фахової майстерності серед учнів ПТНЗ «Тракторист-машиніст сільськогосподарського виробництва». Урочисту частину заходу відкрив директор аграрного ліцею С.О. Косов. Привітав присутніх І.О. Шахов – заступник голови Дворічанської райдержадміністрації.

Для участі у конкурсі прибули учні випускних груп 15 ПТНЗ, які готують хліборобів. Конкурс складався з двох турів: з теоретичного та практичного. З умовами конкурсу учасників ознайомив В.А. Коваленко – голова журі.

Теоретичний тур передбачав перевірку знань з предметів: агротехнологія, трактори, сільськогосподарські машини, комплексна система технічного обслуговування і ремонту сільськогосподарської тех-

ніки, правила дорожнього руху та охорона праці. Це було виконання тестових завдань з використанням персонального комп'ютера (60 питань).

Практичний тур – це два завдання. Його провели в полі. Перше конкурсне завдання включало регулювання плуга на задану глибину оранки (35 балів). Друге завдання передбачало управління трактором МТЗ 80/82

з плугами та оранка земельної ділянки площею 0,16 га (145 балів). Максимальна загальна кількість балів за теоретичний та практичний тури – 240 балів.

Компетентне журі оцінило виконання конкурсних завдань. Після підбиття підсумків визначили переможців: I місце – Медяник Євгеній, учень Дворічанського ПАЛ; II місце – Бурияний Володимир, учень Старосалтівського ПАЛ; III місце – Костира Максим, учень Куп'янського ПАЛ.

Переможцям конкурсу вручили комп'ютерні колонки, комп'ютерну гарнітуру, безпроводну оптичну комп'ютерну мишу. Решта отримала дипломи учасників.

Адміністрація Дворічанського професійного аграрного ліцею висловлює подяку за надання технічної допомоги та участь в організації конкурсу голові фермерського господарства «Зоря» І.О. Хаперському, голові фермерського господарства І.П. Хавелову, директору ТОВ «Колодязнянське» В.М. Скибі, генеральному директору ПСП «Виселок» В.В. Акулову, директору ТОВ «Агроліга» М.Г. Тамаряну, приватним особам – В.В. Піддубку, М.С. Янголенку, Ю.М. Калиничу.

**Н. САБАДІШ.**

*Заступник директора ліцею з навчально-виховної роботи.*



ТВ ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕННЯ ТВ

Table with 7 columns: ПОНЕДЕЛЬНИК, 19 МАЯ; ВТОРНИК, 20 МАЯ; СРЕДА, 21 МАЯ; ЧЕТВЕРГ, 22 МАЯ; ПЯТНИЦА, 23 МАЯ; СУББОТА, 24 МАЯ; ВОСКРЕСЕНЬЕ, 25 МАЯ. Each column contains a list of TV programs with their start times and channel information.

ПОМОГИТЕ СПАСТИ РЕБЕНКА! Мальчик Смолянинов Данил Сергеевич. Анапластическая астроцитома III стадии. Диагностика: опухоль черви мозжечка, растущая в IV желудочек с тампонирующим последним. На срочное лечение нужны деньги! Реквизиты для пополнения карты: ПАО КБ «ПриватБанк»; МФО 305299; ОКПО 14360570; скт 29444825509100; назначение платежа для зачисления на карту № 5168755393500901. Смолянинов Сергей (папа) ИД 2285615113, Смолянинова (Стрелец) Татьяна (мама).

## СВЯТКОВІ СПОРТИВНІ ЗАХОДИ

Масові спортивно-оздоровчі заходи з нагоди 69-ї річниці Великої Перемоги провели в райцентрі у святкові і вихідні дні. Районний центр фізичного здоров'я населення «Спорт для всіх», першочерговим завданням якого є організація та проведення масових фізкультурно-оздоровчих заходів за місцем проживання та в місцях масового відпочинку громадян і організація дозвілля населення, традиційно дав



старт футбольному сезону серед ветеранів спорту та турніру з пляжного волейболу.

Свято футболу серед ветеранів відбулося в рамках заходів з нагоди 80-ї річниці заснування футбольного руху на Дворічанщині. Близько тридцяти його учасників на районному стадіоні «Колос» змістовно провели час і залишилися задоволеними від гри мільйонів.

Першими на майданчик вийшли ветерани районного футболу віком за 35-ть років. У матчі вистачало і високих швидкостей, і красивих ігрових комбінацій, і технічних дій окремих гравців. Основний час гри завершився результативною нічиєю – 2:2. В серії післяматчевих пенальті переможця після першого кола проведених ударів так і не було виявлено – знов рівність в рахунку. Отож, як часто трапляється у матчах такого рівня, перемогла дружба.

Згодом, як мовиться, слово взяли більш досвідчені майстри кулястого – футболісти, котрим вже давно за п'ятдесят, а то і за шістдесят років. Поєдинок з міні-футболу ветеранів пройшов жваво і цікаво. Притаманні ветеранам технічні ігрові дії забезпечили вісім забитих м'ячів на різний смак у основний ігровий час – нічия (4:4).

Втішна серія післяматчевих пенальті скоріше, мабуть, мала подовжити час перебування ветеранів на майданчику, аніж виявити переможця. Бо всі ветерани футболу, котрі вийшли на смарагдовий газон футбольного поля, вже стали переможцями і подарували собі та оточуючим гарний настрій і заряд бадьорості. Вони ще раз довели свою любов до популярної гри. Прізвиська ветеранів футболу старшого покоління хоча назвати. Це Л. Рибалко, В. Комісаров, В. Дорошенко, П. Котляров, Л. Ребрун, М. Диня, С. Гречко,

Ю. Гніздилов, С. Бабука, В. Глебов, Г. Герасименко та М. Беспарточний.

У ході підбиття підсумків заходу було відзначено В. Комісарова, який нещодавно відсвяткував свій 50-річний ювілей. За вагомих внесок у справу розвитку фізкультурно-спортивного руху, виховання підростаючого покоління та з нагоди ювілею Віктора Олександровича відзначили грамотою районного центру «Спорт для всіх» і пам'ятною медаллю.

\*\*\*\*\*

А на центральному пляжі річки Оскіл – місці відпочинку і проведення волейбольного дозвілля – пройшли змагання з пляжного волейболу. Вони ознаменували початок нового сезону у цьому виді спорту. За відсутності деяких провідних волейболістів, які стали учасниками розіграшу міжнародного кубка «Кенгуру» в Харкові, у турнірі відкриття сезону взяли участь шість пар учасників. Приємно, що серед чоловічих пар змагалася провідна жіноча двійка району у складі О. Летучої і А. Медяник.

Турнірна боротьба тривала у напружених двобоях турнірної сітки за системою до двох поразок з трьох партій. Турнірні хитросплетіння змагань виводили на перший план кращу фізичну готовність волейболістів після зимового сезону в класичному волейболі.



Проводити аналогію між двома різновидами волейболу вкрай важко. Бо це абсолютно різні види зі своїми перевагами у постановці гри.

Після тривалих поєдинків попередньої стадії змагань до півфіналу пробилися команди «Родина-2» (В. Мальцев – А. Глушко) і «Тайм» (М. Хавелов – В. Василець) та «Родина» (М. Серік – Д. Дацик) і «Аллегро» (О. Летуча – А. Медяник). Волейбольна двійка – Мальцев – Глушко – поступилася у першому сеті – 15:21, але згодом спортсмени надолужили згаяне (21:17; 15:8) і вийшли до фіналу. У другій півфінальній парі чоловіча двійка у складі Серік – Дацик впевнено здолала єдину жіночу пару на турнірі із загальним рахунком 2:0 (21:5; 21:11) і стала другим фіналістом змагань.

Матч за третє місце між командами «Тайм» і «Аллегро» пройшов на фоні втомлених гравців обох команд, і гору в ньому з незначною перевагою в рахунку взяли більш витривалі хлопці – 2:0 (21:16; 21:19).

У головному матчі зійшлися одноклубники. Для виявлення переможця командам знадобилося три сеті. Зігравши дзеркально протилежні за характером гри і за рахунком перші дві партії, переможця було виявлено у грі на тайм-брейку, де вирішальним став досвід капітана В. Мальцева. Отож, перемога команди «Родина-2» з рахунком 2:1 вивела волейболістів у ранг переможців першого щорічного турніру з пляжного волейболу.

Переможців, призерів і півфіналісток-дівчат було нагороджено спортивними призами і грамотами. Подяку від організаторів і учасників турніру висловлюємо генеральному директору ПСП «Вільшанське» Віктору Івановичу Лебединському, який на відзначення переможців і призерів надав нагородну атрибутику.

**В. КАЦА.**

### Шановні керівники колективів підприємств, установ та організацій!



З метою формування переліку потенційно небезпечних об'єктів Дворічанського району, організації державного обліку, реєстрації у Державному реєстрі потенційно небезпечних об'єктів та на виконання наказу МНС України № 98 від 23.02.2006 р. «Про затвердження Методики ідентифікації потенційно небезпечних об'єктів», зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 20.03.2006 р. за № 286/12160, вам необхідно до 1-го червня поточного року провести у встановленому порядку ідентифікацію об'єкта господарської діяльності щодо визначення потенційної небезпеки, узгодивши її результати з Дворічанським районним сектором ГУ ДСНС України у Харківській області (сmt. Дворічна, вул. Радянська, 34, тел. 7-65-01).

**О. ТЯН.**

Головний інспектор Дворічанського РС ГУ ДСНС України у Харківській області.

17 травня – Всесвітній день боротьби з артеріальною гіпертонією

### ГІПЕРТОНІЧНИЙ КРИЗ. ЯК ЙОГО УНИКНУТИ?

Артеріальна гіпертонія – це підвищення артеріального тиску в результаті збільшення роботи серця або збільшення периферійного судинного опору чи поєднання обох цих факторів. Гіпертонічна хвороба – це тривале, у багатьох випадках генетично зумовлене підвищення тиску, що супроводжується ураженням органів-мішеней (серце, головний мозок, нирки, сітківка). При гіпертонічній хворобі підвищується напруга всіх дрібних артерій, унаслідок чого відбувається звуження їх просвіту. Це ускладнює рух крові по судинах, і тиск крові на стінки судин підвищується. Причини виникнення гіпертонічної хвороби остаточно не виявлені, проте встановлено, що вони пов'язані з діяльністю центральної нервової системи.

Одними з частих ускладнень гіпертонічної хвороби є гіпертонічні кризи. Вони можуть розвиватися як поступово, так і раптово. Гіпертонічний криз може виникнути з різних причин, тому це відбувається дуже несподівано. Найчастіше на зміну хорошему самопочуттю приходить різкий головний біль, запаморочення, серцебиття, може бути біль у ділянці серця, нудота, блювання, свідомість може сплутуватися. Артеріальний тиск підвищується до високих цифр.

Оскільки при гіпертонічному кризі відбуваються порушення роботи серця і кровообігу мозку, не вчасно надана допомога спричиняє тяжкі ускладнення. Негайно викличте вашого сімейного лікаря! До його приїзду необхідно виміряти артеріальний тиск, і якщо він різко підвищився, тоді треба прийняти один (!) із препаратів, які хворий зазвичай приймає. Пігулку кладеться під язик. Якщо через 30 хв. після прийому ліків тиск не знизився, можна прийняти ще одну дозу, але не більше.

Увага! Якщо ж тиск знизився на 40-60 мм рт. ст., то більше знижувати його не потрібно.

При виникненні болю в грудях і задишки потрібно покласти під язик одну таблетку нітроглицерину. Якщо біль триває, то протягом 5 хвилин можна прийняти ще одну (максимально – 3 шт.), причому таблетку треба розсмоктувати, а не ковтати цілою.

При гіпертонічній хворобі важливо берегти душевний стан хворого, йому необхідні достатній сон, тривале перебування на свіжому повітрі, здоровий режим праці. За призначенням лікаря – заспокійливі засоби, а також спеціальні лікарські засоби, які знижують артеріальний тиск. Кількість найменувань таких препаратів постійно збільшується, з'являються нові, більш ефективні, засоби, проте підібрати їх інколи вдається з певними труднощами.

Найкраще це робити з допомогою так званої превентивної хронотерапії. І рішення про вибір препарату може ухвалити тільки лікар. Зазвичай після призначення ефективних ліків артеріальний тиск вдається знизити до нормального, доза ліків індивідуально зменшується, і таку підтримуючу дозу препарату хворий повинен приймати тривалий час, а в більшості випадків – і все життя.

Спостереження показують, що навіть помірні підвищення артеріального тиску у кілька разів збільшують небезпеку розвитку в майбутньому мозкового інсульту та інфаркту міокарда. Ранній початок лікування та ефективний постійний контроль артеріального тиску значно поліпшує прогноз. Якщо ви хворієте на гіпертонію, неважка робота вам не завадить. Навпаки, вона допомагає нормалізувати тиск, почуватися краще. А ще кілька порад для тих, у кого діагностовано гіпертонічну хворобу: прокинувшись вранці, обов'язково виміряйте свій тиск, і якщо він вищий, ніж 140/90 мм рт. ст., випийте ті ліки, які радить ваш лікар; контролюйте тиск протягом дня, намагайтеся встановити, коли ваш тиск підвищується, залежно від цього слід застосовувати ліки; стежте за тим, що ви їсте.

Хворим на гіпертонію слід дотримуватися дієти: насамперед виключити жирну їжу та продукти, що містять багато холестерину (жовток яйця, мозок, печінка), їсти менше солодкого, обмежити вживання солі (безсоліва дієта сприяє кращому засвоєнню ліків). Свіжий хліб краще замінити сухарями та рисом. Відмовтеся від вживання кави, міцного чаю. Бажано відмовитися і від вживання спецій, приправ, концентратів та бульйонів. Корисні продукти: м'який сир, молочні продукти, білок яйця, капуста, горох, варена яловичина, а також продукти, які містять багато вітаміну С: редис, зелена цибуля, хрін, чорна смородина, лимони.

Збільшення маси тіла на один кілограм підвищує артеріальний тиск на 1-3 мм рт. ст., а одна викурена сигарета – на 30-50 мм рт. ст. Людям із підвищеним тиском слід уникати прямого сонячного проміння, бо воно чи не найбільше з усіх зовнішніх факторів провокує розвиток інсульту. Якщо ви працюєте сонячного дня, обов'язково одягніть щось на голову, не перетворюйтеся, частіше відпочивайте і контролюйте свій стан. Перевірте пульс: за 5-8 хвилин він повинен прийти до норми (60-80 серцевих скорочень). Якщо серце б'ється частіше – навантаження для вас надмірне. Для профілактики гіпертонії засвойте методи психоемоційного розвантаження.

Будьте уважні до свого здоров'я! Не менше, ніж один раз на рік перевіряйте свій артеріальний тиск. У разі підвищення уточніть його походження та проводьте систематичне лікування у вашого лікаря.

**Н. ГЛАДКА.**

Лікар-терапевт КЗОЗ «Дворічанська ЦРЛ».

# НАША ПОДЯКА

Висловлюємо подяку членам краєзнавчого гуртка Токарівського СБК Калініним – Владиславу та Олександрю – за допомогу у підготовці вшанування пам'яті загиблих у роки Великої Вітчизняної війни. Вони взяли на себе організацію комп'ютерної версії святкового концерту, на якому за допомогою відеопроєктора демонстрували події, пов'язані з історією святкування 9 травня в Токарівці, починаючи з 1970 р., а також книгу пам'яті загиблих по Токарівській сільраді; списки та фото наших земляків – воїнів-інтернаціоналістів та багато



кадрів воєнної кінохроніки. Захищати Вітчизну завжди було почесно і відповідально. Наші хлопці – май-

бутні захисники – це добре розуміють і вносять свою частку у спільну справу збереження пам'яті про рат-

ний подвиг нашого народу.  
**О. МЕШКОВА.**  
*Бібліотекар Мечниківської бібліотечної філії.*

# ШАНОВНІ МЕШКАНЦІ ТА ГОСТІ РАЙОНУ!

Відділ містобудування, архітектури, житлово-комунального господарства і розвитку інфраструктури райдержадміністрації нагадує, що з 21 березня по 30 травня у Дворічанському районі проводиться щорічна Всеукраїнська акція «За чисте довкілля». Її метою є об'єднання зусиль громад, влади, представників бізнесу, соціальної сфери та громадських організацій для поліпшення стану довкілля.

В ході акції для збереження і охорони навколишнього природного середовища, забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя населення, відновлення належної чистоти і порядку території населених пунктів та району виконаний значний обсяг робіт. Проводилися та проводяться заходи щодо ліквідації несан-

кціонованих сміттєзвалищ, прибирання та приведення у належний санітарний стан прибудинкових територій, вулиць, тротуарів, облаштування місць масового перебування та відпочинку населення, дитячих та спортивних майданчиків, кладовищ, меморіальних комплексів, відновлення пам'ятників, братських могилок тощо. Також в рамках акції здійснені заходи з озеленення населених пунктів, зокрема, висаджування саджанців дерев, очищення водних джерел, збереження природо-заповідних та інших особливо цінних об'єктів, поширення екологічних знань, активізації державного та громадського контролю за додержанням природоохоронного законодавства.

До справи залучалися громадські організації, колективи навчальних закладів, державних установ та населення. Маємо надію, що кожен із вас обов'язково візьме участь у проведенні Всеукраїнської акції, своєю працею поліпшить та створить умови, сприятливі для життєдіяльності всіх мешканців та гостей Дворічанщини. Сподіваємося на вашу небайдужість та активну громадську позицію.  
**ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ЧИСТО НЕ ТАМ, ДЕ ПРИБИРАЮТЬ, А ТАМ – ДЕ НЕ СМІТЬЯТЬ!**

**О. ОСТРЯНИН.**  
*Головний спеціаліст відділу містобудування, архітектури, житлово-комунального господарства і розвитку інфраструктури райдержадміністрації.*

# Розірвання шлюбу та вибір прізвища при державній реєстрації розірвання шлюбу

Відповідно до Закону України «Про державну реєстрацію актів цивільного стану» від 01.07.2010 року розірвання шлюбу, здійснене судом після набрання чинності цим Законом, не підлягає державній реєстрації в органі державної реєстрації актів цивільного стану. У таких випадках документом, що засвідчує факт розірвання шлюбу, є рішення суду про розірвання шлюбу, винесене судом та яке набрало законної сили. У разі розірвання шлюбу судом шлюб припиняється у день набрання чинності рішення суду про розірвання шлюбу.

При розірванні шлюбу особа, яка змінила прізвище при державній реєстрації шлюбу, визначає для

себе чи надалі іменуватися шлюбним прізвищем або відновити дошлюбне прізвище. Таким чином, належне вирішення судом питання про прізвище, яке бажає мати той з подружжя, який змінював його під час державної реєстрації шлюбу, залежить від зазначення відповідних вимог у поданих до суду заяві або позові. У разі, якщо питання про вибір прізвища не буде предметом розгляду суду, це призведе до необхідності повторного звернення особи та ухвалення судом додаткового рішення.

Заяву про розірвання шлюбу можна подати до відділу державної реєстрації актів цивільного стану на підставі:

– рішення суду про розірвання шлюбу, поставлене судом до набрання чинності Закону України «Про державну реєстрацію актів цивільного стану», яке набрало законної сили;

– спільної заяви подружжя про розірвання шлюбу, яке не має дітей;

– заяви про розірвання шлюбу одного з подружжя та рішення суду про визнання другого з подружжя безвісно відсутнім, недієздатним.

Заяву про розірвання шлюбу можна подати за місцем проживання подружжя або одного з них. При прийнятті заяви про розірвання шлюбу подружжя, яке не має дітей, особам роз'яснюється порядок і умови державної реєстрації ро-

зірвання шлюбу, а також момент його припинення. Дата розірвання шлюбу призначається після спливу одного місяця з дати подачі заяви, у разі, якщо вона не була відкликана.

У разі розірвання шлюбу органом ДРАЦС шлюб припиняється у день державної реєстрації розірвання шлюбу. Про проведену державну реєстрацію розірвання шлюбу відділ ДРАЦС видає колишньому подружжю свідоцтва про розірвання шлюбу за зразком, який затверджено Кабінетом Міністрів України.

**Н. МАКОГОН.**  
*Начальник відділу державної реєстрації актів цивільного стану реєстраційної служби Дворічанського управління юстиції у Харківській області.*

# ЦЕЙ ДЕНЬ В ІСТОРІЇ

ДЕНЬ НАУКИ В УКРАЇНІ відзначається 17 травня. Це дата для 2014 року, а взагалі свято припадає на третю суботу травня. З'явилося воно в 1997 році у зв'язку з підписанням відповідного президентського указу.

Науковий потенціал України вважається одним з найкращих в Європі. Українські вчені є авторами безлічі винаходів в різних областях науки. Науково-технічну діяльність регулює закон, прийнятий в Україні в 1999 році.

Особливо почесним це свято є для членів Національної Академії Наук України, яка була заснована в 1918 році. Це одна з найстаріших академій на території колишнього Радянського Союзу.

День науки в Україні відзначають співробітники 167 наукових установ, які входять до складу НАНУ. Їх наукові до-

сягнення представлені роботами 12740 тисяч висококваліфікованих наукових спеціалістів. За статистикою, в установах, підконтрольних Національній Академії Наук України, зараз працюють близько 35000 чоловік. Найбільшими регіональними науковими центрами країни є Придніпровський, Донецький, Південний, Західний і Північно-Східний центри. Крім того, наукові розробки постійно ведуться в 330 вищих навчальних закладах країни, в яких також святкують День науки.



## Дворічанський ліцей Дворічанської районної ради Харківської області

### ОГОЛОШУЄ

набір учнів на 2014/2015 навчальний рік до 8-х, 9-х, 10-х класів

Профілі навчання з 10-го класу:

- історико-філологічний (поглиблене вивчення української мови, літератури, історії);
- біолого-хімічний (поглиблене вивчення біології, хімії);
- фізико-математичний (поглиблене вивчення математики, фізики).

З 8-го класу учні ліцею поглиблено вивчають предмет за вибором, спекурси і факультативи відповідно до профілів: інформатику, дві іноземні мови – англійську і німецьку.

Запрошуємо обдарованих, талановитих учнів, які мають бажання бути всебічно розвиненими і успішними особистостями.

**УЧНІ ТА БАТЬКИ ЗАПРОШУЮТЬСЯ НА ДЕНЬ ВІДКРИТИХ ДВЕРЕЙ** 24 травня о 9.00 за адресою: смт. Дворічна, вул. Радянська 14-А.  
Довідки за телефоном: **7-61-64.**

## ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС

Управління праці та соціального захисту населення Дворічанської районної державної адміністрації оголошує конкурс на заміщення тимчасово вакантної посади головного спеціаліста відділу персоналізованого обліку пільгових категорій населення управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації. До участі у конкурсі допускаються громадяни України, які не мають судимості та не досягли граничного віку перебування на державній службі.

Вимоги до учасників конкурсу:

– вища освіта відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, бакалавра;

– обов'язкове вільне володіння державною мовою;

– володіння практичними навичками роботи на комп'ютері;

– особа, яка претендує на заміщення вакантної посади, не має права працювати за сумісництвом;

– стаж роботи за фахом на державній службі на посадах головного спеціаліста не менше 3-х років або стаж роботи за фахом на керівних посадах в інших сферах економіки не менше 5-ти років при необхідності, виходячи із виконання структурним підрозділом основних завдань та функцій. Післядипломна освіта у сфері управління: магістр державного управління за відповідною спеціалізацією.

Додаткова інформація щодо основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці надається в робочі дні за телефонами 7-63-87, 7-66-16 або безпосередньо керівництвом управління.

Документи на конкурс приймаються протягом 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу за адресою: смт. Дворічна, вул. 35-ї Гв. Дивізії, 7.

## ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС

Управління праці та соціального захисту населення Дворічанської районної державної адміністрації оголошує конкурс на заміщення тимчасово вакантної посади начальника відділу персоналізованого обліку пільгових категорій населення управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації. До участі у конкурсі допускаються громадяни України, які не мають судимості та не досягли граничного віку перебування на державній службі.

Вимоги до учасників конкурсу:

– вища освіта відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста;

– обов'язкове вільне володіння державною мовою;

– володіння практичними навичками роботи на комп'ютері;

– особа, яка претендує на заміщення вакантної посади, не має права працювати за сумісництвом;

– стаж роботи за фахом на державній службі на посадах головного спеціаліста – не менше 3-х років або стаж роботи за фахом на керівних посадах в інших сферах економіки не менше 5-ти років при необхідності, виходячи із виконання структурним підрозділом основних завдань та функцій. Післядипломна освіта у сфері управління: магістр державного управління за відповідною спеціалізацією.

Додаткова інформація щодо основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці надається в робочі дні за телефонами 7-63-87, 7-66-16 або безпосередньо керівництвом управління.

Документи на конкурс приймаються протягом 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу за адресою: смт. Дворічна, вул. 35-ї Гв. Дивізії, 7.

## СПІВЧУТТЯ


Виконавчий апарат Дворічанської районної ради висловлює співчуття колишньому працівнику Романенко Лілії Володимирівні з приводу непоправної втрати – передчасної смерті сина Олега.

# КАЛЕНДАРЬ ДОСКОПОШ




19-25 мая


## ОВЕН (21.03-20.04)

 Будьте крайне осторожны: попав в двусмысленную ситуацию, вы рискуете испортить отношения с любимым человеком. Не принимайте ответственных решений. Все сложные дела пустите на самотек, они решатся самостоятельно.


## ТЕЛЕЦ (21.04-20.05)

 Вас может подвести память, что приведет к курьезной ситуации. Следует избавиться от накопившегося негатива, чтобы не спровоцировать скандал без причины. Выходные – отличное время для улучшения своего материального положения.


## БЛИЗНЕЦЫ (21.05-21.06)

 Не раскрывайте своих планов на ближайшее будущее окружающим: найдутся недоброжелатели, которые помешают вам. К концу рабочей недели появится возможность грамотно потратить деньги.


## РАК (22.06-22.07)

 Начните неделю с покупки приятной вещи для себя. Наступит время для приобретения новых знаний и бесценного опыта. Можете загадывать любые желания – вскоре они обязательно исполнятся.


## ЛЕВ (23.07-23.08)

 Можно ожидать приятного подарка от поклонников. Вас посетит гениальная идея, спешите воспользоваться ей. Настанет пора переходить от теории к практике. Выходные подходят для громких торжеств и семейных обрядов.


## ДЕВА (24.08-23.09)

 Постарайтесь максимально разнообразить собственную жизнь, внося в нее нечто новое. Финансовые вопросы следует решать с осторожностью. В выходные вы рискуете куда-то опоздать, что станет причиной ссоры с любимым человеком.


## ВЕСЫ (24.09-23.10)

 Вы можете получить значительное преимущество над своими конкурентами, используйте его по назначению. Сдерживайте свою гордыню, чтобы не нанести серьезную обиду близкому человеку.


## СКОРПИОН (24.10-22.11)

 В общении со второй половинкой будьте покладисты и соглашайтесь с ее доводами. Предложение о сотрудничестве, поступившее от авторитетного человека, обязательно рассмотрите, оно может принести вам выгоду. В выходные подумайте о ремонте или перестановке мебели.


## СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12)

 В начале недели стоит заняться умственным трудом. Надежный друг подстрахует вас, причем поможет как морально, так и материально. В выходные есть риск попасть в сложную ситуацию, когда придется занимать деньги.


## КОЗЕРОГ (22.12-20.01)

 Решив купить одежду или обувь, не выбирайте для этого начало недели, так как вещи быстро придут в негодность. Своих детишек, а также четвероногих друзей не оставляйте без присмотра в выходные.

## ВОДОЛЕЙ (21.01-20.02)

 Вы можете серьезно поругаться с любимым человеком из-за денег. Вам поступит заманчивое предложение, не спешите его отклонять. Именно вы сможете урегулировать сложный конфликт и примирить двух соперников.

## РЫБЫ (21.02-20.03)

 Внезапно появившееся чувство беспокойства предостережет вас от опасности. Вы можете увидеть вещий сон, не спешите отмахиваться от него. С наступлением выходных рассчитывайте свои силы, чтобы не попасть в распросак.

## СКАНВОРД

Меховые сапоги	Погодный везнайка	Материальный интерес	Угольный карандаш								
Спорт для Дэвида Бекхэма			Книга для знакомства с буквами		Стимулятор бессонницы	Скрывает лик невесты		Деньги Литвы			
	Дороже денег	Символ государства			Печальная участь						
				Пролит между озёр			... Пугачёва	Русский кишлак			
	Наёмник кулака	Стиль поп-музыки 1970-х				Жильё, что сгорело у кошки					
				Всё, конец (жарг.)			...-Анжелес				
	Часть седла	Орех из-под земли	<b>Пятилетний сын подходит к отцу, читающему газету, и просит:</b> – Папа, сделай мне чай! – Ой, сынок, я так устал сегодня. Сделай себе сам. – Ну, папочка! Ну, пожалуйста... – Хорошо, тогда давай поступим так: ты сделаешь чай мне, а я тебе. – Давай. Спустя пять минут: – Папа, вот твой чай! – Я перехотел, сынок. Пей его сам.			Персональный спектакль	Мореходное судно				
						Крупный курорт возле Гурзуфа	Сорт яблок		Высь, которую копят	Близлежащая окрестность	
Шест-ориентир	Тягучая сласть с орехами		Добычица мёда			Картина в семейном альбоме	Вид электронной лампы				
	Картонная масть			Порок с красным носом	Славянское божество	Подкожный жир свиньи		Пьеса Чехова «Дядя...»			
	Квартира для джина	Мужчина с зарослями под носом	Цельность, сплочённость								
			Самый мелкий хищник	Перекус бизнесменов	Крестьянин-скотовод в Монголии						
Кинорежиссёр ... Паркер	Перекованный меч				Символ женственности						
«Остров доктора ...» (Уэллс)			Воинская часть			Чертолоп, колючка					
Времянка, где годами живут	Раскудрявый и зелёный			Супружеская ...							

## АНЕКДОТЫ

Поссорился с женой – пошел на кухню и закрутил все банки и бутылки покрепче. Пусть первая подходит мириться!

Парикмахер – клиентке:  
– Челку кошой делать будем?

Клиентка ошарашено:  
– А можно, как раньше, ножницами?..

– Скажи, а что это за каменная стена, вдоль которой мы едем?  
– Это не стена, это бордюр тротуара.

Чтобы летом хорошо выглядеть на пляже, Люся ещё с зимы начала откармливать свою лучшую подругу Оксану.

Чтобы каждый год не сдавать деньги на линолеум, родительский комитет 5-го «А» принял решение заасфальтировать класс.

Спорить с женщиной – это как прочитать лицензионное соглашение: в конце вы игнорируете все и нажимаете «Я согласен».

– Шеф! Дай отпуск на три дня!  
– Зачем?! Ты только из отпуска!  
– Женюсь!  
– Ты что? В отпуске не мог?  
– Не мог! Не хотел себе отды испортить!

Секреты китайской кухни: если поданная официантом пекинская утка укусила вас в ответ, значит она достаточно свежая.

Почему, если жена заходит к соседке за солью и сидит у неё целый день, это – нормально? А если я захожу к соседу на пиво и прихожу только под утро, это – скандал?

Муж приходит домой. Его встречает жена с плакатом: «Я с тобой не разговариваю!» Муж пожимает плечами и садится смотреть телевизор. Через пять минут перед телевизором появляется жена с плакатом: «А знаешь, почему?»

## Рецепт от читателя

### ДОМАШНИЕ ЛЕДЕНЦЫ ИЗ САХАРА

*Сладости любят как взрослые, так и дети. Когда хочется чего-нибудь вкусенького, всегда выручают домашние конфеты из сахара. Они гораздо лучше тех леденцов, что вы покупаете в магазине: в них нет вредных добавок.*

#### Ингредиенты

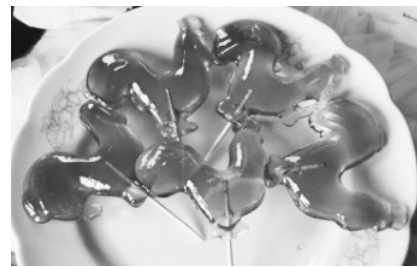
- сахар – 4 ст. л.;
- вода – 2 ст. л.;
- уксус (9%) – 1 ст. л.;
- масло растительное – 1 ч. л.
- Шпажки (зубочистки);
- форма для леденцов (фольга).

#### Приготовление

Соедините сахар с водой, добавьте уксус.

Поставьте посуду с этой смесью на средний огонь и медленно мешайте до полного растворения сахара. Затем следите за состоянием кипящей массы. Когда она начнет желтеть, вновь начинайте помешивать и убавьте огонь. Масса должна стать янтарно-желтой.

Формочки, в которые будете разливать массу, смажьте растительным маслом.



Разлейте готовую массу по формам. Когда все разлито, вставьте шпажки или зубочистки. Это будут палочки для конфет. Дайте леденцам затвердеть – и готово! Приятного аппетита!

#### Полезный совет

Если хотите разнообразить вкусовые качества конфет, то можете добавить пищевые ароматы.

Добавив немного пищевого красителя, можно сделать конфеты не только янтарного цвета, но и другого.

Л. Съедобная.

## Ответы на сканворд №№ 37–38

			П		Т	И	П	А	Ж		А
Ц	С	К	А		Р		Р		А		П
	О		З		Л		А		Т		Л
Э	К		О		Л		О		Г		Д
	О				Т		И		Р		Е
Г	Л		О		Т		О		К		Д
	О		О								О
Т	В		И		Н						М
А			С								О
Б	А		К		У						Д
Л			Р								У
	И		Т		О		Н		П		Н
Ч			Р		А		Н		А		С
К			Е				Р		О		С
А			Р		Х		А		Л		У
	А				Б		С		И		Г
	Д				Р		А		И		С
Б			О		Л		И		Н		Е
	Н				С		М		А		Л

## НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ

- Язык хамелеона вдвое длиннее его тела.
- В Кении расходы на взятки составляют одну треть домашнего бюджета.
- Бегун способен со старта опередить гоночную машину в первые 10 метров.
- Колибри – единственная птица, которая может летать задом наперед.

По материалам: [dnevnik.bigmir.net](http://dnevnik.bigmir.net)

## СПОРТ

## «ФАКЕЛ» ЗДОБУВ «ЗОЛОТО» НА ТУРНІРІ В ХАРКОВІ

На початку травня на новозбудованих за всіма стандартами кортах для пляжного волейболу Харківського парку культури та відпочинку ім. М. Горького відбувся перший етап «Відкритого міжнародного чемпіонату з пляжного волейболу «Кенгуру-2014». Більше сорока команд представляли на цих змаганнях, крім Харкова та області, пляжників з Києва, Запоріжжя, Сум, Приморська, Феодосії, Ужгорода та Астанани.

Вже четвертий сезон Дворічанщину на цих змаганнях у категорії «MEN 38+» представляє команда «Факел» (ТОВ «Колодязнянське»). За цей період наші волейболісти неодноразово здобували срібні та бронзові нагороди на етапах у Комсомольську, Харкові, Одесі, Миколаєві та Приморську. За цим колективом закріпилася слава міцної команди, яка завжди бореться тільки за перемогу і з кожним виступом набуває змагального досвіду та ігрової майстерності.

Отож, команда «Факел» (В. Домнін, А. Куш), маючи найвищий рейтинг

серед пар на першому етапі, розпочала свій турнірний шлях грою з дебютантом змагань – харківською командою «Коленвал». Результат цієї гри – впевнена перемога дворічан у трьох партіях.

Наступним суперником став досвідчений колектив організаторів чемпіонату «Кенгуру», який (у свою чергу) тільки в п'яти партіях зумів здолати опір команди «Агат» з Першомайська. Напружена боротьба в трьох сетах закінчилася теж на користь дворічан.

Наступного дня на піщаний корт проти «Факела» вийшов принциповий суперник – добре знайома харківська пара «Аеліта». Минулого року саме вона перемогла «Факел» у повноформатному фінальному поєдинку четвертого етапу, що проходив у місті Комсомольськ.

На початку сету, провівши дві результативні атаки, харків'яни зуміли утримати очковий відрив і записали перемогу у свій актив. У другому сеті «Факел» змінив напрямок подачі, а в захисті «відкопиряв з піску» кілька м'ячів і встановив рівновагу у сетах. Третій сет також впевнено виграли



дворічани і вже очікували оформити перемогу в наступному. Та досвідчений суперник мав інші наміри. В четвертій партії він зміг реалізувати свої «козири» – блок та атаку з високих м'ячів. Знов рівновага в рахунку. І тепер все вирішував п'ятий сет.

Спочатку лідували дворічани. Та після хвилинної перерви суперник вирівняв рахунок і навіть вийшов у лідери. У завершальній фазі «Факел» зумів відігра-

ти три матч-боли і, ризикуючи на подачах, схилив форту на свою користь.

В останній грі турніру команда «Агат» не зуміла нав'язати боротьбу «Факелу», який у трьох сетах оформив свою першу перемогу на етапах чемпіонату. Завдяки такому старту дворічани здобули 50 командних залікових балів. Також розпочнуть другий тур з першої позиції посіву.

**В. ДОМНІН.**

## ДЕНЬ ЦЗ У ДВОРІЧАНСЬКОМУ ЛІЦЕЇ

День цивільного захисту у Дворічанському ліцеї стартовав проведенням лінійки, на якій директор закладу В.О. Доценко оголосила наказ «Про підготовку і проведення Дня ЦЗ». Згодом з вітальним словом до учнів звернувся начальник служби цивільного захисту Дворічанського району В.В. Круговий.

Метою проведення заходу стало практичне втілення учнями теоретичних знань та навичок, які вони отримали під час вивчення теорії з основ здоров'я, безпеки життєдіяльності та цивільного захисту. А також відпрацювання злагодженості дій керівного, командно-начальницького та особового складу позаштатних формувань навчального закладу, педагогічного колективу і учнів як об'єкта цивільного захисту при виконанні заходів щодо попередження та реагування на надзвичайні ситуації техногенного та природного характеру.

Доброю традицією стало запрошувати на такі заходи підрозділ пожежно-рятувальної служби «101» та працівників Дворічанської ЦРЛ. Все це має практичну направленість. І потрібне не тільки для обміну досвідом між на-



вчальними закладами, але й для реального запобігання та реагування на надзвичайні ситуації.

**С. ЗОЛОЧЕВСЬКА.**

*Відповідальна особа з цивільного захисту Дворічанського ліцею.*

## «Дворічанський край» пропонує!

Редакція газети «Дворічанський край» пропонує розмістити рекламні оголошення або привітати дорогих і близьких людей із видатною подією в їхньому житті на сторінках видання.

Ціна розміщення оголошення: 1 кв. см. друківаної площі – 2 грн. (на першій сторінці – 2,50 грн.); в загальному блоці (до 25 слів) – 25 грн.; в окремому (до 25 слів) – 30 грн. При розміщенні реклами строком більше одного місяця діють знижки. **БЕЗКОШТОВНО** своє оголошення Ви зможете розмістити в «районці» за пред'явлення квитанції на передплату за 2013 або 2014 роки.

Передплатити районну газету на друге півріччя 2014-го можна, оформивши передплату у відділенні поштового зв'язку або у вашого листоноші до 20-го числа поточного місяця.

Текст та оплату можна надати будь-яким зручним для Вас способом.

Телефон для довідок: (05750) 7-67-48; e-mail: dk-gazeta@list.ru

## НАМАГАЛИСЯ НЕЗАКОННО ПЕРЕТНУТИ КОРДОН

В одній з прикордонних зон нещодавно затримано трьох підозрілих чоловіків. Операцію було проведено спільними силами працівників Куп'янської міліції, прикордонної служби та СБУ.

Поблизу однієї із залізничних станцій нещодавно в денний час правоохоронці виявили трьох чоловіків, які здалися їм підозрілими. Як з'ясувалося, усі троє – мешканці міста Северодонецьк Луганської області, віком від 24 до 32 років. Вони намагалися незаконно перетнути кордон з Російською Федерацією, не маючи при собі жодних документів, що посвідчують особу. Для з'ясування обставин вони були доставлені до відділу міліції.

Дані особи надати будь-які зрозумілі пояснення не змогли. З метою з'ясування намірів чоловіки були передані до органів Служби безпеки України.

**О. ДОЛЖЕНКО.**

*Т.в.о. начальника Куп'янського МВ.*

## ДОПОМОЖІТЬ ПРОДОВЖИТИ ЖИТТЯ!

Для лікування тяжко хворої на рак крові 40-річної жінки необхідні великі гроші. Їх немає у бідних батьків-пенсіонерів, один з яких – ще й інвалід. Будемо вдячні всім, хто пожертвує кошти на: Приватбанк, р/р 29244825509100, МФО 305299, Код ОКПО 14360570, одержувач: Снаговський Микола Васильович, картка 5168757236256386 на ім'я Снаговський М.В. Або: Фідобанк, рах. 26003000204095, МФО 300175, ОКПО 36862307, отримувач: ТОВ «Манексі», призначення платежу: поповнення електронного гаманця +380674361684 на сайті money.ua, картка 5179631112703158. Або: Ощадбанк, поточний рахунок № 26259510671324, код банку: 09351600, МФО 351823, отримувач: Снаговський Микола Васильович, картка 5167490019615377. (В усіх випадках можна додати: благодійна допомога на онколікування Снаговської Світлани Василівни). Довідки за тел. 0674361684 або ел. скринька: idudovas@ukr.net



Купівля ВРХ, корів, биків, коней, баранів – без забою. Терміновий виїзд.

Тел. 097-364-02-85; 066-211-24-57 (Віталій).

Куплю корів, биків, коней – живою вагою.

Тел. 095-691-90-62; 098-044-92-46.

Закупаем бычков от 1-го месяца до 6-ти месяцев, от 60 кг до 450 кг.

Тел. 096-207-84-34; 068-061-93-38.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Терміновий виїзд.

Тел. 098-895-02-66; 099-041-45-61.

Бурение сверхглубоких скважин под воду. Гарантийное, постгарантийное обслуживание.

Тел. 099-933-59-87; 095-427-71-94.

Куплю корів, бичків, коней – живою вагою.

Тел. 097-138-51-21; 099-980-95-72.

Куплю свиней.

Тел. 066-500-78-07; 066-993-93-58; 097-703-81-84.

Куплю свиней живим весом.

Тел. 050-975-92-61 – Віталій; 050-977-21-93; 068-420-27-87 – Сергей.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою. Терміновий виїзд.

Тел. 066-750-59-58; 067-913-11-91.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою.

Тел. 050-710-39-07; 098-59-00-300.

Куплю (дорого!) коров, быков, телок. Срочный выезд.

Тел. 096-979-74-63; 066-155-45-94. Ваня.

Закупівля корів, коней, биків, баранів – живою вагою, без забою. Терміновий виїзд – цілодобово. Вимушений забій. Порядність у розрахунках. Тел. 099-066-75-78; 068-58-397-00; 093-527-36-96.

Закупка крупного рогатого скота. Тел. 066-332-08-48; 097-331-43-34.

Продам пчел – с ульями и без. Тел. 098-965-16-01; 066-375-75-21.

**МАГАЗИН**  
«Добутова техніка»  
Телевізори, холодильники, газові плити тощо.  
Термінал.

**РИТУАЛЬНІ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ**  
Труни, хрести, вінки, пам'ятники.  
Послуги автомобіля.

сmt. Дворічна, пров. Театральний, 4, магазин «Будмен», за територією ринку. ПП Філіпов.  
Тел. 099-286-76-92; 067-572-41-88.

## «ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»

Засновники – Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України. Свідоцтво про реєстрацію ХК № 515 від 21.11.97 р.  
**Виходить по суботах.**

**АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:** 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 11.

**АДРЕСА ВИДАВЦІВ:** 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

**Індекс видання:** 61792 (для організацій – 23459). Друк офсетний. Обсяг – 4 друковані аркуші. Набрано і зведено в комп'ютерному відділі редакції газети «Дворічанський край», віддруковано: видавничий будинок «Балдрук», Харківська обл., м. Балаклія, вул. Жовтнева, 14. Тираж 2500. Зам. 122-20

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях і оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

**Редактор А.Є. ФОМІН**  
ТЕЛЕФОН/ФАКС – (05750) 7-67-48  
E-mail: dk-gazeta@list.ru